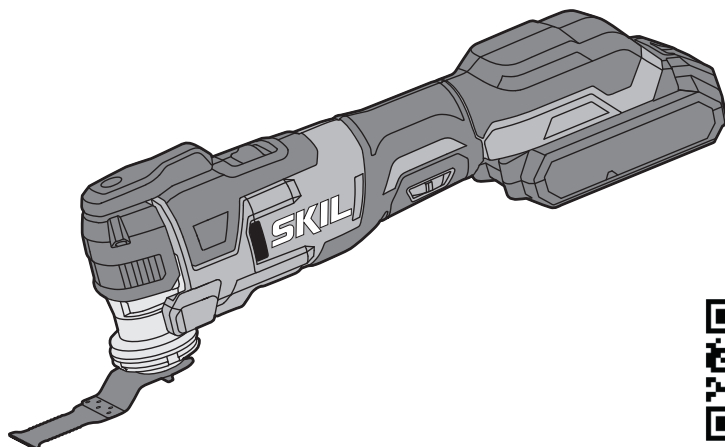


מולטיטול בטען בללא פחמים

3650

SKIL®



הוראות הפעלה מקוריות

HE



1

3650

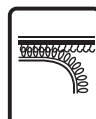
20V Max
18
Volt

2,0 Ah
2,5 Ah
1,5 kg

4,0 Ah
5,0 Ah
1,8 kg

n_0
11000-17000
/min

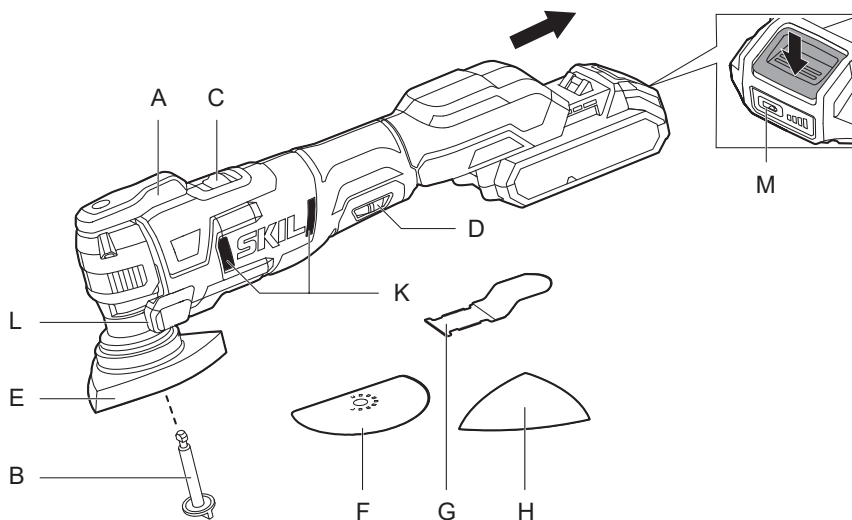
1,8°
1,8°



OIS



2



3



4



5



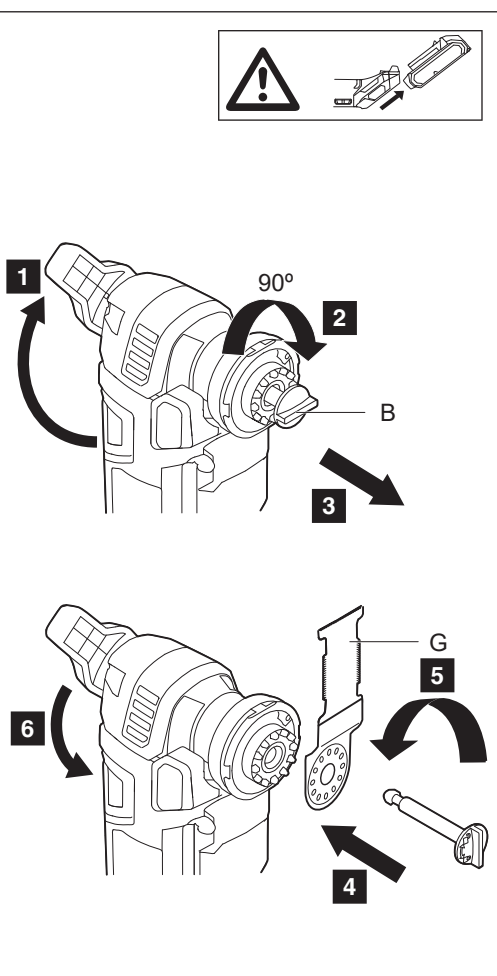
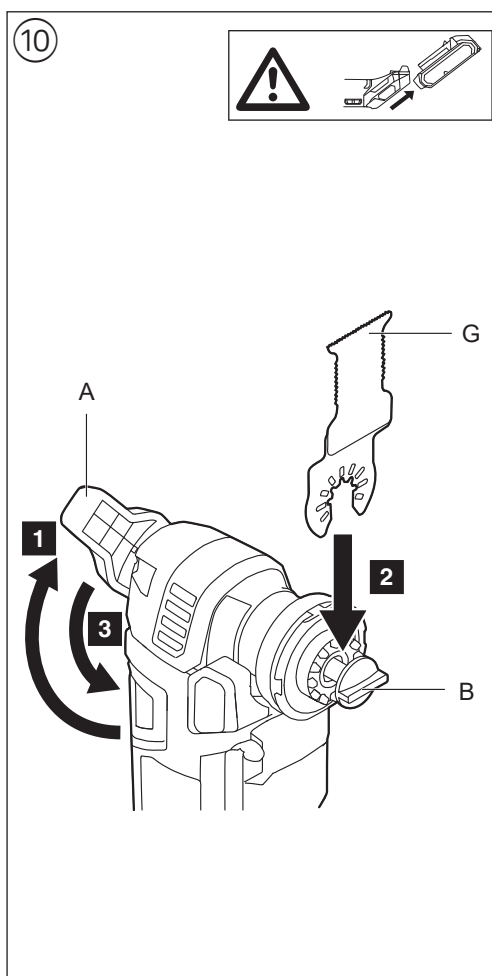
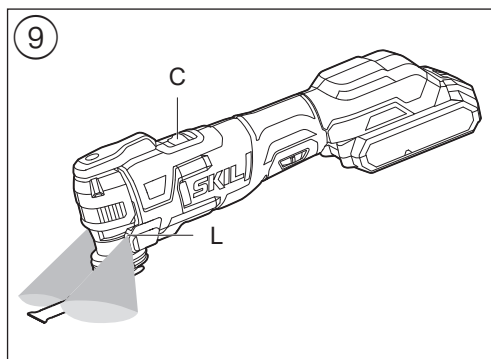
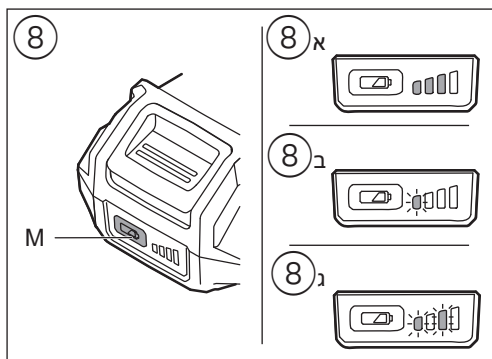
6



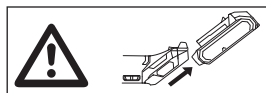
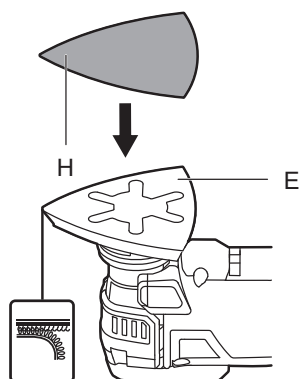
max.50 °C

7

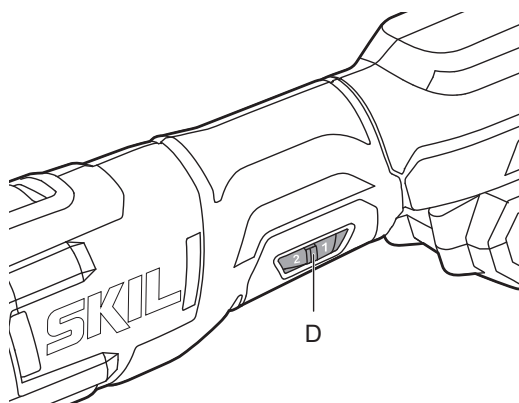




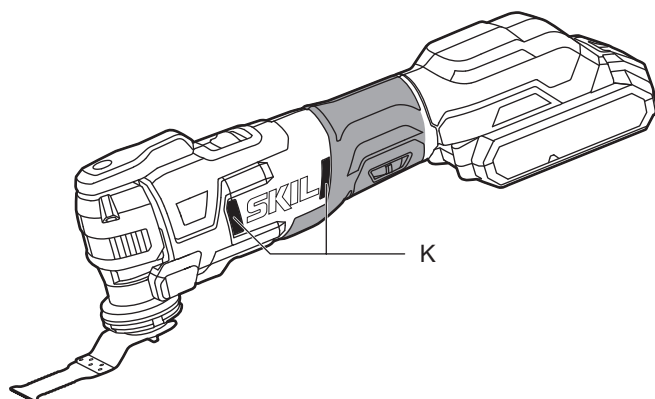
11

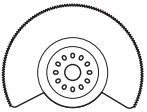
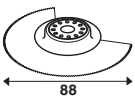
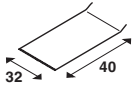
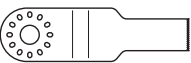
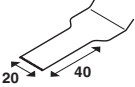
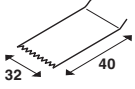
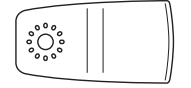
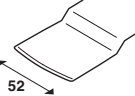
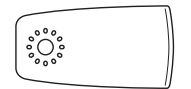
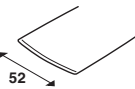
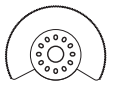
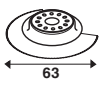
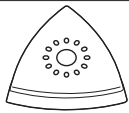
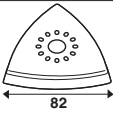


12



13



14			
			
*			
*			
*			
*			
*			
			
			

* אינו כלול בסט

מולטיטול נטען BRUSHLESS 3650 ללא פחמים

מבוא

- כלי זה מיועד לניסור וחיתוך בעץ, פלסטיק, טיח, מתכות ואריחי קיר רכים וכן לליטוש יבש וגירוד של משטחים קטנים
- הוא מתאים במיוחד לעבודה קרוב לקצוות, לחיתוך במקומות צרים ולחיתוך מהיר
- כלי זה אינו מיועד לשימוש מקצועי
- כלי זה עושה שימוש בכל האביזרים הנפוצים ביותר הדמויים לכלים רב-תכליתיים, כולל אביזרי OIS ו-Starlock קיימים^③
- קראו ושמו מדרך הוראות זה^④

נתונים טכניים ①

רכיבי המכשיר ②

- A דושת הידוק
B בורג הידוק עם דסקית
C מתג הפעלה/כיבוי
D גלגל בחירת מהירות
E רפידת ליטוש
F להב מסור מקטע
G להב מסור עבור חיתוך במקומות צרים
H גיליון ליטוש
K חריצי אוורור
L תאורת LED
M מחוון רמת הסוללה

בטיחות

אזהרות בטיחות כלליות עבור כלי עבודה חשמליים
⚠ אזהרה קראו את כל אזהרות הבטיחות, את ההוראות, התמונות והמפרטים המסופקים ביחד עם מכשיר חשמלי זה. אי מילוי כל ההוראות המופיעות למטה עלול לגרום להלם חשמלי, שרפה ו/או פציעה חמורה.

שימרו את כל האזהרות וההוראות לעיון עתיד.

המושג "כלי עבודה חשמלי" בחלק האזהרות מתייחס אל כלי העבודה החשמלי שלכם (חוט) או כלי עבודה חשמלי המונע על ידי סוללות (אלחוטי).

1) בטיחות סביבת העבודה

(א) שימרו על סביבת העבודה נקייה ומוארת כהלכה. סביבות לא מסודרות ואפלות מזמינות תאונות.

(ב) אל תפעילו את המכשיר החשמלי באזורים דליקים, בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק. המכשירים החשמליים מייצרים ניצוצות עלולים להצית את האבק או האדים.

(ג) בקשו מילדים ומעוברי אורח להתרחק מן המכשיר החשמלי בעת הפעלתו. הסחות דעת עלולות לגרום לכם לאבד שליטה.

2) בטיחות חשמלית

(א) התקנים של המכשיר החשמלי צריכים להיות מתאימים לשקע. לעולם אל תשנו את התקע בכל צורה שהיא. אל תשתמשו במתאמים עבור תקעים של מכשירים חשמליים בעלי הארקה. תקעים שלא שנו ושקעים מתאימים יפחיתו את הסיכון לשוק חשמלי.

(ב) הימנעו ממגע עם משטחים בעלי הארקה, כגון צינורות, רדיאטורים, כיורים ומקררים. יש סיכון גבוה להלם חשמלי אם הגוף

שלכם מוארק.

(ג) אל תחשפו את המכשיר החשמלי לגשם או לתנאים רטובים.

מים הנוכחים על המכשיר החשמלי יגבירו את הסכנה להלם חשמלי.

(ד) אל תפעילו לחץ על הכבל לעולם אל תשתמשו בכבל על מנת לשאת, למשוך או להוציא את המכשיר החשמלי מן השקע.

שימרו על הכבל הרחק ממקורות חום, שמן, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים ניזוקים או מלופפים מגבירים את הסיכון לשוק חשמלי.

(ה) בעת הפעלת המכשיר החשמלי בחוץ, עשו שימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ מפחית את הסיכון לשוק חשמלי.

(ו) אם אין מניעה מהפעלת המכשיר החשמלי במקום לח, עשו שימוש במסמר פחת (DCR) להגנה על המתת. השימוש במסמר פחת מפחית את הסיכון לשוק חשמלי.

(3) בטיחות אישית

(א) הישארו דרוכים, הביטו במה שאתם עושים והשתמשו בשכל הישר כאשר אתם משתמשים במכשיר החשמלי. נא לא להשתמש במכשיר החשמלי כאשר אתם עייפים או תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות. רגע אחד של חוסר תשומת לב בעת הפעלת המכשיר החשמלי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.

(ב) השתמשו בציוד הגנה אישי. חבשו תמיד מגני עיניים. כאשר נעשה שימוש בציוד הגנה כגון מסכת אבק, גנלי בטיחות נגד החלקה, כובעים קשים או מגני אוזניים, בתנאים המתאימים, הדבר יפחית את הסיכון לפציעות אישיות חמורות.

(ג) יש להימנע מהפעלה מקרית וודאו שהמתג נמצא במצב כבוי לפני חיבור של מקור מתח ו/או מארז הסוללה, לפני הרמת המכשיר החשמלי או נשיאתו. נשיאה של מכשירים חשמליים כאשר האצבע שלכם ממוקמת על המתג או חיבור מקורות מתח למכשירים חשמליים הנמצאים במצב פועל, מזמינים תאונות.

(ד) הסירו כל כלי כוונון או מפתח ברניים לפני ההפעלה של המכשיר החשמלי. מפתח ברניים או כלי כוונון המוצמד אל חלק מסתובב של המכשיר החשמלי עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.

(ה) אל תנסו להתמתח רחוק מדי. שימרו על צעד ואיזון בטווחים בכל זמן. הדבר מאפשר שליטה טובה יותר במכשיר החשמלי במצבים לא צפויים.

(ו) לבשו בגדים מתאימים. אל תלבשו בגדים רפויים או תכשיטים. שימרו על השינע שלכם ועל חלקי בגדי הרוחק מחלקים נעים. בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.

(ז) אם המכשירים מניעים ביחד עם חיבור להוצאת אבק ומתקני איסוף, וודאו שאלו מחוברים כהלכה והשימוש בהם נעשה באופן נכון. השימוש במתקנים לאיסוף אבק יכול להפחית סכנות הקשורות לאבק.

(ח) נקטו זהירות בעת השימוש במכשיר החשמלי גם לאחר שאתם בקיאים בשימוש, ואל תיתנו לנוחיות השימוש שלכם להפוך אותכם לשאננים ולהתעלם מעקרונות הבטיחות. פעולה לא זהירה עלולה לגרום לפציעה חמורה בשנייה.

(4) השימוש והטיפול במכשיר החשמלי

(א) אל תפעילו כוח על המכשיר החשמלי. השתמשו במכשיר החשמלי המיועד למטרה שלכם. המכשיר החשמלי הנכון יבצע את עבודתו בצורה טובה ובטוחה יותר בקצב בו הוא תוכנן לפעול.

(ב) אל תשתמשו במכשיר החשמלי אם מתג ההפעלה והכיבוי אינו פועל. כל מכשיר חשמלי אשר אל ניתן לשלוט בו בעזרת המתג הוא מסוכן ויש לתקן אותו.

(ג) נקחו את התקע ממקור החשמל ו/או הסירו את מארז הסוללה מן המכשיר החשמלי, אם ניתן, לפני ביצוע כל תחזוקה, שינוי של אביזרים, או אחסון של מכשיר חשמלי. אמצעי זהירות למניעה אלו מפחיתים את הסיכון להפעלה מקרית של המכשיר החשמלי.

(ד) אחסנו מכשירים חשמליים אשר אינם בשימוש הרחק משיג ידם של ילדים ואל תאפשרו לאנשים אשר אינם מכירים את המכשיר החשמלי או אשר לא קראו את ההוראות להפעיל את המכשיר החשמלי. מכשירים חשמליים הם המסוכנים כאשר הם בידם

של אנשים אשר אל הוכשרו להפעיל אותם.

ה) תחזוקה מכשירים חשמליים ואביזרים. בדקו יישור או ליפוף של חלקים נעים, שבידור של חלקים וכל תנאים אחרים אשר עלולים להשפיע על פעולת המכשיר החשמלי. אם המכשיר החשמלי ניזוק, יש לתקן אותו לפני השימוש בו. תאונות רבות נגרמות כתוצאה מתחזוקה לקויה של מכשירים חשמליים.

ו) שימור על כלי החיתוך חדים ונקיים. לכלי חיתוך אשר תוחזקו כהלכה בעלי קצוות חדים יש פחות סיכוי לבצע ליפוף וקל יותר לשלוט בהם.

ז) השתמשו במכשירים החשמליים, באביזרים, בחתיכות המכשירים וכו' בהתאם להוראות אלו, כאשר אתם לוקחים בחשבון את תנאי העבודה ואת העבודה שיש לבצע. שימוש במכשיר החשמלי לפעולות אחרות מאשר אלו אליהן הוא מיועד עלול להסתיים במצב מסוכן.

ח) שימור על הידידות ועל חלקי האחיזה יבשים, נקיים וולא שמן או חומר סיכה. ידידות ומשטחי אחיזה מחליקים לא מאפשרים טיפול נכון ושליטה במכשיר במצבים לא צפויים.

5) השימוש והטיפול בסוללת הכלי
א) הטעינו רק עם המטען המצוין על ידי היצרן. מטען המתאים למארז סוללה אחד עלול ליצור סכנת אש עבור מארז סוללה אחר.
ב) השתמשו במכשירים חשמליים עם מארז סוללה הנועד להם. השימוש במארז סוללה אחרים עלול ליצור סיכון לפגיעות ושרפות.

ג) כאשר מארז הסוללה איננו בשימוש, שימרו עליו במרחק מסוים מעצמים אחרים העשויים ממתכת, כגון מהדקי ניר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או עצמים קטנים ממתכת העלולים לבצע חיבור של מסוף אחד למשנהו. ביצוע קצר בין מסופי הסוללה עלול לגרום לכוויות או שריפה.

ד) בתנאי שימוש לא נאותים, נוזל עלול להיפלט מן הסוללה; הימנעו ממגע עמו. אם ישנו מגע מקרי, שטוף את האזור במים. אם מתרחש מגע עם העיניים, פנו לעזרה רפואית. נוזל הנפלט מן הסוללה עלול לגרום לפריחה או כוויות.

ה) אל תשתמשו במארז סוללה או מכשיר חשמלי ניזוקים או אשר שונים. סוללות ניזוקות או אשר שונות עלולות להתנהג בצורה לא צפויה אשר עלולה להסתיים בשרפה, פיצוץ או סיכון לפגיעה אישית.
ו) אל תחשפו את מארז הסוללה או את המכשיר אל אש או טמפרטורות גבוהות. חשיפה אל אש או טמפרטורות הגבוהות מ-130°C עלולה לגרום לפיצוץ.

ז) בצע את כל הוראות ההטענה ואל תטעין את מארז הסוללה או את הכלי החשמלי מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים בהוראות אלו. הטענה לא נכונה או מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים עלולים לגרום למגע ולנזק לסוללה או למכשיר.

6) שירות

א) בצעו עבודות שירות על המכשיר החשמלי שלכם רק באמצעות טכניק שירות מוסמך העושה שימוש בחלקי חילוף זהים בלבד. הדבר יבטיח שבטיחות המכשיר החשמלי נשמרת.

ב) לעולם אל תבצעו עבודות שירות למארז סוללה ניזוקים. תיקון שלמארז סוללה צריך להתבצע רק על ידי היצרן או ספקי שירות מוסמכים.

הוראות בטיחות עבור מוליטול נטען

• החזיקו את הכלי החשמלי באמצעות משטחי אחיזה מבודדים, בעת ביצוע פעולה שבה אביזר החיתוך עשוי ליצור קשר עם חיווט מוסתר (אביזר חיתוך הבאים במגע עם חוט "חי" עשויים להפוך את חלקי המתכת החשופים של הכלי החשמלי "לחיים" ויכולים לגרום לשוק חשמלי למפעי).

• השתמשו במהדקים או בכל דרך מעשית אחרת כדי לאבטח ולתמוך בחומר העבודה לפלטפורמה יציבה (החזקת חומר העבודה ביד או כנגד הנוף משאירה אותו לא יציב ועלולה להוביל לאבדן שליטה)

כללי

• כלי זה איננו מיועד לשימוש על ידי אנשים מתחת לגיל 16

• הימנעו מנזק שיכול להיגרם על ידי ברגים, מסמרים ואלמנטים אחרים בחומר העבודה שלכם; הסירו אותם לפני שתתחילו לעבוד
• **אין לעבוד עם חומרים המכילים אסבסט** (אסבסט נחשב מסרטן)
• הסירו את הסוללה מהכלי לפני כל התאמה או החלפת אביזרים
• במהלך העבודה, החזיקו תמיד את הכלי בחוזקה בשתי הידיים ושמרו על עמדה בטוחה
• אבק מחומרים כגון צבע המכיל עופרת, כמה מיני עץ, מינרלים ומתכת עלול להזיק (מגע עם או שאיפת האבק עלולים לגרום לתגובות אלרגיות) ו/או מחלות נשימה למפעי או לעוברי אורח; **בלשו מסכת אבק ועבדו עם מכשיר שאיבת אבק כאשר ניתן לחבר מכשיר שכזה**

• סוגים מסוימים של אבק מסווגים כמסרטנים (כגון אלון ואבק אשור)
• במיוחד בשילוב עם תוספים למיזוג עץ; **בלשו מסכת אבק ועבדו עם מכשיר שאיבת אבק כאשר ניתן לחבר מכשיר שכזה**
• עקבו אחר הרישומים הלאומיים הקשורות לאבק עבור החומרים בהם אתם רוצים לעבוד
• השתמשו בכפפות מן בעת החלפת אביזרים (מגע עם האביזר עלול להוביל לפציעות)
• בעת הנהג של הכלי, כבו תמיד את המנוע וודאו כי כל החלקים הנעים הגיעו לקיפאון מוחלט

בעת נסיון/חיתוך

• **יש להרחיק את הידיים מאזור החיתוך;** לעולם אל תגיעו מתחת לחומר מכל סיבה שהיא בזמן החיתוך
• **השתמשו בנלאים מתאימים כדי למצוא קווי שירות נסתרים או התקשרו לחברת השירות המקומית לקבלת סיוע** (מגע עם קווי חשמל עלול לגרום לשרפה או לשוק חשמלי; פגיעה בקו גז עלולה לגרום לפיצוץ; חדירה לצינור מים תגרום נזק לרכוש או לשוק חשמלי)
• אין להשתמש בלהב מסור סדוק, מעוות או קרה

בעת לייטוש
• **השתמש בכלי רק לייטוש יבש** (חדירת מים לתוך הכלי מגבירה את הסיכון לשוק חשמלי)
• אל תיגעו בגיליון הליטוש הנע
• אל תמשיכו להשתמש בגיליונות לייטוש שחוקים, קרועים או סתומים
• בעת לייטוש מתכת, נוצרים ניצוצות; אין להשתמש בשואב אבק ושמרו את אזור העבודה נקי מאנשים אחרים וחומרים דליקים

סוללות

• **הסוללה המצורפת טעונה חלקית** (על מנת להבטיח קיבולת מלאה של הסוללה, הטעינו אותה במלואה במטען הסוללה לפני השימוש במכשיר החשמלי שלכם בפעם הראשונה)
• השתמשו רק בסוללות ובמטענים הבאים עם כלי זה
• סוללות: SKIL BR1x31xxxx
- מטען SKIL CR1x31xxxx
• אין להשתמש בסוללה כאשר היא גופומה; יש להחליפה
• אין לפרק את הסוללה
• אין לחשוף את הכלי/הסוללה לגשם
• טמפרטורת סביבה מותרת (כלי/מטען/סוללה):
- במהלך טעינה 40°C...4
- במהלך הפעלה 50°C...20-
- במהלך אחסון 50°C...20-

הסבר על סמלים על גבי הכלי/הסוללה

③ כלי זה עושה שימוש בכל האביזרים הנפוצים ביותר הזמינים לכלים רב-תכליתיים, כולל אביזרי OIS ו-Starlock בסיסים קיימים
④ קראו את מדריך ההוראות לפני השימוש
⑤ סוללות עלולות להתפוצץ בעת השלכה לאש, אז אל תשרפו סוללה מכל סיבה שהיא
⑥ אחסנו את הכלי/המטען/הסוללה במקומות שבהם הטמפרטורה לא עולה על 50°C
⑦ אין להשליך כלים חשמליים וסוללות ביחד עם חומרי פסולת ביתיים

שימוש

• הטענת הסוללה
- קראו את אזהרות הבטיחות ואת ההוראות המסופקות עם

המטען

- הסרה/התקנה של הסוללה ②
- מחוון רמת הסוללה ⑧
 - לחצו על לחצן מחוון רמת הסוללה M על מנת להציג את רמת הסוללה הנוכחית ⑧ א
 - כאשר הרמה הנמוכה ביותר של מחוון הסוללה מתחילה להבהב לאחר לחיצה על לחצן M ⑧ ב, הסוללה ריקה
 - כאשר 2 רמות של מחוון הסוללה מתחילות להבהב לאחר לחיצה על לחצן M ⑧ ג, הסוללה אינה בטווח טמפרטורות ההפעלה המותרות
- תאורת LED L ⑨
 - תאורת ה-LED נדלקת באופן אוטומטי בעת הפעלת מתג ההפעלה/כיבוי
 - כאשר תאורת ה-LED מתחילה להבהב, הגנת הסוללה מופעלת (ראו להלן)
- הגנה על הסוללה
 - הכלי נכבה לפתע או שלא ניתן להפעילו, מתי שהעומס נבנה מדי -- הסירו את העומס והפעילו מחדש
 - טמפרטורות הסוללה אינה בטווח טמפרטורות ההפעלה המותר של 20- עד 50+ מעלות צלזיוס - < 2 רמות של מחוון רמת הסוללה מתחילות להבהב בעת לחיצה על לחצן M ⑧ ג; המתינו עד שהסוללה תחזור לטווח טמפרטורות ההפעלה המותרות
 - הסוללה כמעט ריקה (כדי להגן מפני פריקה עמוקה) -- רמת סוללה נמוכה או רמת סוללה נמוכה מהבהבת ⑧ ב מוצגת על ידי מחוון רמת הסוללה בעת לחיצה על לחצן M; יש לטעון את הסוללה
 - אל תמשיכו ללחוץ על מתג ההפעלה/כיבוי לאחר כיבוי הכלי באופן אוטומטי; הסוללה עלולה להינזק
- החלפת אביזרים ⑩
 - הסירו את הסוללה מהכלי
 - הסירו/הרכיבו את האביזר הנדרש כפי שהודגם
 - וודאו שהפתחים של האביזר מחוברים ללשוניות של ראש הכלי (עבור כל מיקום הצמדה אפשרי)
 - הרכיבו את האביזר כשהמרכז הלחץ מצביע כלפי מטה
 - בדקו את ההושבה הדוקה של האביזר (אביזרים לא נכונים או לא מהדוקים היטב יכולים להשתחרר במהלך הפעולה ולגרום לסכנה)
- הרכבת גיליון הליטוש ⑪
 - הקישו והוציאו את האבק מחומר ה-VELCRO על רפידת הליטוש E לפני הרכבת גיליון הליטוש
 - הרכיבו את גיליון הליטוש H ל-VELCRO כפי שמוגדם
 - החליפו גיליונות ליטוש שחוקים בזמן
 - השתמשו תמיד בכלי כאשר משטח ה-VELCRO הכולל מכוסה בנייר ליטוש
- הפעלה/כיבוי
 - הפעילו/כבו את המכשיר על ידי לחיצה על מתג C ② במצב "ס" / "י"
 - לפני שהאביזר בא במגע עם חומר העבודה, הכלי צריך לפעול במלוא המהירות
 - לפני כיבוי הכלי, יש להרים אותו מחומר העבודה
- התאמת מהירות העבודה ⑫
 - באמצעות גלגל D המכוון את תדר התנודה הנדרש ממנו (1) לנבחה (6) (גם בזמן שהכלי פועל)
 - מהירות העבודה האופטימלית תלויה בחומר העבודה וניתן לקבוע אותה באמצעות ניסויים מעשיים
- החזקת הכלי והנחיות
 - בזמן העבודה, החזיקו את הכלי תמיד באזורי (י) האחזיה הצבועים בצבע אפור ⑬
 - שמרו על חריצי האוורור K לא מכוסים
 - אל תפעילו לחץ רב מדי על הכלי (לחץ מוגזם יגרום לחום מוגזם ועלול לקצר את חיי השירות של האביזר)

עצות יישום

- לתוצאות אופטימליות עבור חומרים שונים, השתמשו בטבלה ⑭ על מנת לקבוע את האביזר הנכון (אביזרים לא כלולים באופן סטנדרטי)
- מידע נוסף ניתן למצוא באתר www.skil-israel.co.il

תחזוקה/שירות

- כלי זה אינו מיועד לשימוש מקצועי
- שמרו תמיד על כלי נקי (במיוחד חריצי האוורור ② K)
- הסירו את הסוללה מהכלי לפני הניקוי
- אם קיימת תקלה של הכלי למרות הקפדה על הליכי הייצור והבדיקה, התיקון צריך להתבצע על ידי מרכז שירות לאחר המכירה עבור כלי עבודה חשמליים של SKIL
- שלחו את הכלי לא מפורק יחד עם הוכחת רכישה לסוכן שלכם או לתחנת השירות הקרובה ביותר של SKIL (כתובות כמו גם דיאגרמת השירות של הכלי מופיעות באתר www.skil-israel.co.il)
- שימו לב שנקב עקב עומס יתר או טיפול לא נכון בכלי לא ייכלל באחריות (לחצני האחריות של SKIL ראו www.skil-israel.co.il או שאלו את הספק שלכם)